

("Uygun öğretim- ve öğrenme biçimini seçmek" konusuyla ilgili 4 B, 5 B, 7 B, 8 B, 9 B, 10 B, 11 B, 12 B! bölümlerinin ders planlarına bakınız)

1. Kemajl Çallaku: Farklı Ders Ve Sosyal Biçimlerinin "Arkadaşlık, önyargı, birlikte yaşa- mak" Konulu Blok Derste Kullanılma- sı, Sınıflar 5–10.

Kemajl Çallaku Kosovo/Kosovalı, 22 yıldır Almanya (Arnsberg, Kuzey Ren Vestfalya)'da yaşamakta ve 17 yıldır Arnavut ADE öğretmeni olarak çalışmaktadır.

Ön Açıklama

Çift dersin bağlamı "Okuldaki Yaşam" konulu çalışma.

Öğrenci grubu 5–10 Sınıflarından 15 kız ve 11 erkekten oluşmakta. Öğrenciler ADE'ye kendi istekleriyle devam ediyor ve ders okulun 7. ve 8. saatinde de olmasına rağmen motiveler. Öğrencilerin başarı düzeyi fazlasıyla heterojen.

Dersin konusu, öğrencilerin deneyimlediği ve yaşadıkları hayatla doğrudan bağlantılı, iletişimsel öğrenme biçiminde işlenmeye uygun. Özellikle denemek istediğim önce farklı öğrenci grubunun konuyu bir açıdan tartışıp sonra yeni karma gruplarda fikir alışverişinde buldukları ders biçimi "Uzmanlar Grubu".

Hedefler

- İçerik:
Öğrenciler birlikte yaşam ve arkadaşlık, önyargı ve sorunlar ve çözümü konularında tecrübe edinip tartışmalı ve kendi yaşam gerçekleriyle ilişkilendirmeliler.
- Sosyal:
Öncelikle konuyla, özellikle de başarı konusunda heterojen gruplarla yapılan çalışma ile birbiriyle ilgilenmeyi ve desteklemeyi öğrenmeleri.
- Dil:
Zorlu konularla ilgili kendi düşüncelerini sözlü ve kısmen de yazılı olarak ifade edebilmek.
- Öğrenme tutumu ve tekniğine ilişkin:
Öğrenciler farklı öğrenme tekniği ve biçimlerine alışmalı.

Materyal

"Ani pianistja" (Piyanişt Ani) okuma metni, metin + soru ve fikir içeren çalışma kağıdı (Gjuha shqipe, cilt 4, bkz. http://issuu.com/e-ucebnici/docs/gjuha_4_maq_ok/27).

Blok Ders Akış Planı

Süre	İçerik	Öğretim/Öğrenme Biçimi
5'	Selamlama, Giriş: Çift Ders konusuyla ilgili bilgilendirme.	<ul style="list-style-type: none">Input/Bilgilendirici Giriş
15'	Sınıf görüşmesi hazırlamak: SuSler üç gruba bölünür; bunlardan her biri aşağıdaki konulardan birini görüşüp kısa bir sunum (5 dakika) için A3 boyutunda kısa notlarla dolu bir "afiş" hazırlar: a) Benim için arkadaşlık ne demek? (Pekiştirme/Ek: Arkadaşlıkların olmadığı bir yaşam nasıl olurdu?) b) Önyargılarla nerede ve nasıl karşılaştım? (Pekiştirme/Ek: Önyargılı olduğum gruplar var mı, neden?) c) Farklı kültürlerden insanların bir arada yaşamasının bizim olumlu ve olumsuz yanları?	<ul style="list-style-type: none">Grup çalışması *) (Tartışma, uzlaşma, "afiş" hazırlama) <p>*) Büyük sınıflarda bir konu için iki grup da oluşturulabilir!</p>
30'	Üç grup sırasıyla fikirlerini ve "afişlerini" sunarlar (her grup 5'); sunumdan sonra soru veya yorum için aş. yuk. 4' süre sonunda kısa özet	<ul style="list-style-type: none">Grup sunumuSınıfça konuşma
Ara		
25'	Yukarı a), b), c) gruplarından 2-3 öğrencili üç "uzman grubu" oluşturma. Yönerge: 1. Bireysel çalışma (5'): Tek başına şu soru üzerinde düşünün: "Arkadaşlık", "Önyargılar", ve "Birlikte Yaşamak" konularının birbiriyle bağlantısı nedir? Not alın. 2. Düşüncelerinizi grupta görüşün. Birkaç cümleyle özetlemeye çalışın; bununla ilgili kısa bir metin oluşturup büyük yazıyla A3 kağıdına yazın. Uygun başlık bulun.	<ul style="list-style-type: none">Bireysel çalışmaÜç "uzman grupta" tartışma *)Birlikte metin redaksiyonu <p>*) Büyük sınıflarda 6 uzman grup da oluşturulabilir!</p>
15'	Her grup kısaca metnini sunar, diğer öğrenciler soru sorabilir ya da yorum yapabilir.	<ul style="list-style-type: none">Grup sunumuSınıfça konuşma
10'	Üç metin yan yana asılır. Öğretmen sonuç görüş - mesi için konu verir: Yazdıklarınız yeni memleketinizde bulunduğunuz durum için mi geçerli yoksa köken ülkenizde de benzer olur muydu? - Önce 2 dakika yalnız ya da ikili düşünmek için, sonra - Grupta görüşme/tartışma (bir dahaki sefere de devam edilebilir) Ödev: Bu fikre ilişkin düşüncelerinizi yazın; yarım ile bir sayfa arası metin getirin.	<ul style="list-style-type: none">Bireysel dönütSınıfça konuşma

2. Sakine Koç: “Bayramlar ve Kutlamalar” Konulu Derste Farklı Öğretim ve Öğrenme Biçimleriyle Çalışma

Sakine Koç Türkiye’den gelmekte, 5 yıldır Zürih’te yaşamakta ve aynı süreden beri Türkçe ADE öğretmeni olarak çalışmaktadır.

Önsöz

Türk kültüründe bayramlar uzun bir geleneğe dayanır. Çoğu Türk Bayramları ulusal alandaki önemli olayları hatırlatır. 23 Nisan’da örneğin Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı’nı kutluyoruz. Bu bayramı Türkçe ADE’de her yıl ilkbaharda İsviçre’de de kutluyoruz. – Dini bayramlar ve kutlama günleri bu ünitenin konusu değil; ayrıca işlenecektir.

Bayram ve kutlamalar konusunda öğrencilerin Türk ve İsviçre kültüründe hem kendi başına edindikleri tecrübeleri, hem de iki kültürde kutlamalarının ardında yatan bilgiler önemlidir. Bu konu, bu yüzden farklı öğretim ve öğrenme biçimlerinin uygulanması ve kültürlerarası yaklaşım için uygundur.

Düzenleme (organizasyonla ilgili), süre: Ders – üç haftaya dağıtılarak – 5 üniteden oluşur. İlk haftada öğrenciler son yarım saatte “araştırma yönergesi” alır ve organize olurlar; ikinci haftada bayram ve kutlamalar konulu sunum çalışması için iki ünite kullanılır, üçüncü haftada sunumlar ve değerlendirmeye sıra gelir.

Hedefler

• İçerik:

Öğrenciler Türk ve İsviçre kültüründe bayram ve kutlamaların ardında yatan bilgilerini derinleştirir. İki kültürdeki sebepleri kıyaslayıp benzerlik ve farklara ilişkin düşüncelerini paylaşırlar, böylelikle kültürler arası bilgilerini genişletirler.

• Dil:

Öğrenciler sözlü ve yazılı yeterliklerini derinleştirir (okuma ve yazma, sunum becerisi). Dillerin karşılaştırılması ve çeviri (bayram ve kutlamaların adları) ile ilgili sorulara duyarlılık kazandırılır. Medya bilgilerini genişletirler (internet araştırmaları).

• Sosyal ve öğrenmelerine ilişkin:

Farklı öğretim/öğrenme biçimlerinin bilinçli kullanımı ile öğrenciler bağımsız çalışma, birlikte çalışma şekilleri ve bilgi edinim stratejilerini genişletirler. Bunun dışında da motivasyon oranları yüksek.

Materyal

Öğretmen öncesinde Türkiye ve İsviçre’deki bayram ve kutlamalarla ilgili bilgiyi toplamış ve öğrencinin konuyla ilgili bilgiyi nerede bulabileceğini biliyor olmalı (özellikle İnternet linkleri).

Öğretmen tüm öğrencilerin araştırmalarını yapabilecekleri İnternet bağlantılı bir bilgisayara ulaşabilecekleri konusundan emin olmalı.

İlk ve ikinci hafta arasındaki araştırmalar için açık ve net komutların bulunduğu çalışma kağıtları hazır olmalı. Bu kağıtlar üç zorluk düzeyinde olmalıdır.

Ders Akış Planı

Süre	İçerik	Öğretim/Öğrenme Biçimi
Hafta 1, son yarım saat		
30'	Öğretmen "Türkiye ve İsviçre'deki bayram ve kutlamalar" konulu araştırma projesini duyurur. İki kültür ve dil kaynağının avantajlarını öne çıkarır. Bir sonraki hafta yapılacak araştırma yönergelerini açıklar ve öğrencilerin neleri yanında getirmeleri gerektiğini söyler (bir Türk, bir de İsviçre bayram ve kutlaması için bilgi, resim, vs.). Yönergeler üç farklı zorluk düzeyinde yazılı olarak verilir. Soru ve organizasyona dair her şeyin aydınlatılması (ikili grup oluşturma, bilgisayar olanağı, internet araştırma stratejileri vs.).	<ul style="list-style-type: none">• Öğretmenin Input• Soruları açıklamak üzere görüşme ve çalışmanın organizasyonu

Hafta 1 ve Hafta 2 arasındaki Süre		
	Öğrenciler araştırmalarını anlatırlar: ne iyi gitti, nerde sorun vardı, daha ne yapılmalı? Karşılıklı dönüt ve öğüt / çalışma önerileri.	<ul style="list-style-type: none">• Kendi başlarına çalışma/araştırma, internet ve diğer kaynakların kullanılması.

Hafta 2, Blok Ders		
15'	Öğrenciler araştırmalarını anlatırlar: ne iyi gitti, nerde sorun vardı, daha ne yapılmalı? Karşılıklı dönüt ve öğüt / çalışma önerileri.	<ul style="list-style-type: none">• Kısa rapor, Tartışma Dönütler
15'	Yönergeler: a) Türk ve İsviçre bayram ve kutlamalarıyla ilgili toplanan bilgiyi kısa bir sunum için hazırlama (aş. yuk. 5 dak.lık sunum, resim ve metinli A3 ya da A2 afişi). b) Bir de 3-4 soru veya yönergeli bir çalışma kağıdı ya da quiz hazırlanır. Sunum ve çalışma kağıdının hangi kriterleri yerine getirmesi gerektiği birlikte görüşülür (yaşa göre farklı zorlukta). Bu kriterlerin listesi panoda sabitlenir.	<ul style="list-style-type: none">• İinput• İçeriğe ilişkin soruların aydınlatılması• Sunum kriterlerini görüşme
50'	Yönergelerin çalışılması/sunum ve çalışma kağıdının hazırlanması. Öğretmen destekler ve danışmanlık yapar ve gerektiğinde de başka bilgi hazır tutar.	<ul style="list-style-type: none">• Bağımsız yalnız veya ekiple çalışma
15'	Bir sonraki haftanın sunumlarıyla ilgili soruların görüşülmesi; yönerge ve sunum değerlendirme kriterlerinin tekrar açıklanması.	<ul style="list-style-type: none">• İinput, tartışma

Hafta 2 ve Hafta 3 arasındaki Süre		
	Sunumların tamamlanması (afiş ve çalışma kağıdı dahil)	<ul style="list-style-type: none">• Kendi başlarına çalışma

Hafta 3, Blok Ders		
10'	Kısa bir giriş: Sunum kriterlerinin tekrardan ortaya konması; varsa son soruların açıklanması.	<ul style="list-style-type: none">• İinput
60'	Sunumlar, her biri 5 dak. + 5 dak. soru ve çalışma kağıdı/quiz için. Her sunum sonunda kısa görüşme/değerlendirme öncesi belirlenmiş kriterlerle bağlantılı. Süre azsa bazı sunumlar bir dahaki haftaya bırakılır.	<ul style="list-style-type: none">• Bağımsız yalnız veya ekiple çalışma• Birlikte çalışma (çalışma kağıdı ya da Quiz)
20'	Sonucun görüşülmesi: Türkiye ve İsviçre'deki bayram ve kutlamalar arasındaki(kutlama şekline ilişkin) benzerlikler ve farkları. "Araştırma projesine" bakış. Öğrencilerin beğenip beğenmediklerinin değerlendirilmesi.	<ul style="list-style-type: none">• Sınıfça konuşma• Değerlendirme